

Tokyo Üniversitesi Beşeri ve Sosyal Bilimler Enstitüsü
Gelişen Beşeri ve Sosyal Bilimler Programı

Faaliyet Raporu

Daizo Yanagida

Özellikle Türkiye, dünyayı gezen çağdaş İspanyol romancı Juan Goytisolo'nun ilgisini çekiyor. Paris'de Türkçe öğrenen ve yaklaşık 1970 yılından beri çok defa Türkiye'ye seyahat eden Goytisolo Türkiye hakkında *Osmanlı'nın İstanbulu* ve *Kapadokya'da Gaudí'nin İzinde* gibi kitaplar yazdı. Bu yazarı daha iyi anlamak için, onun gibi Türkçe öğrenmem ve onun gezdiği ve kitaplarda betimlediği Türk peyzajları görmem lazımdı.

Türkiye'nin bazı şehirlerinde Ankara Üniversitesi TÖMER (Türkçe Öğretim Merkezi) var ve buralarda yabancılar için Türkçe dersleri verilir. Tokyo Üniversite'sinde Gelişen Beşeri ve Sosyal Bilimler Programı aracılığıyla 30 Temmuz - 28 Ağustos 2012 tarihleri arasında TÖMER Ankara Kızılay Şube'sinde kursa katıldım. Hafta içi her gün bu merkeze gittim ve 4 saat ders aldım. Ve bu süre içinde bir Türk ailesi ile yaşadım. Sonuç olarak Türkçe'mi biraz ilerlettim. Ayrıca Milli Kütüphane'de araştırma yapıp ve birçok kitapçılara gidip Goytisolo ve İspanyol edebiyatı hakkında kitaplar ve fotokopiler buldum. Tatilde Türkiye içinde Goytisolo'nun izinden gittim. Ankara'dan, Goytisolo'nun saygı gösterdiği Mevlana'nın şehri Konya'ya, onun Kırkpınar'da Góngora'nın şiirini anımsadığı Edirne'ye, onun tarafından "kentsel metin" denilen İstanbul'a, ve onun Gaudí'ye yaklaştırdığı Kapadokya'ya yolculuk edip, bu romancının deneyimini yeniden yaşadım.

Türkiye'de Türkçe öğrenmek ve burada Goytisolo ve İspanyol edebiyatı hakkında araştırma yapmak benim için elbette harika deneyimdi. Ama bilhassa ilk defa İslam dünyası ile doğrudan temas etmek benim görüşümü çok genişletti. Avrupa'dan ve Latin Amerika'dan da değişik bir bölgenin kültürü benim için bütünüyle yeni, ilginç, ve heyecan verici. Bu deneyimin benim araştırmamın potansiyelini zenginleştirdiğini düşünüyorum. İspanyol kültürünü Akdeniz dünyasının dinamizmi içinde anlamak lazım. Bundan sonra, ben İspanyol edebiyatı öğrenerek ve Goytisolo hakkında doktora tezi hazırlayarak Akdeniz dünyasının kültürünün kaotik çekiciliğini keşfetmek istiyorum.